

Perspectives of further studies are seen in expansion as time limits (approximately before the beginning of XX century, when the basketball in Ukraine were established), so characteristic limits (names of amateur and professional women's teams will be involved to the analysis).

Key words: *team name, basketball, semantics of forming bases, method of derivation, motivation of nomination.*

Надійшла до редакції 21.06.2015

УДК 81'1:81'42

В. А. Глуценко

*доктор филологических наук, профессор,
заведующий кафедрой германской и славянской филологии
Донбасского государственного педагогического университета
e-mail: sdpunauka@ukr.net*

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ ТРУД ПО ГИДРОНИМИИ ДОНА: СТРУКТУРА СЛОВАРЯ И ПРИНЦИПЫ ПОСТРОЕНИЯ СЛОВАРНОЙ СТАТЬИ

Статья посвящена особенностям структуры и принципам построения словарной статьи в работе Е. С. Отина «Гидронимия Дона», представляющей собой гидронимный каталог, который выступает как наиболее экспланаторный тип лексикографического описания гидронимии определённой территории по её речной сети и отвечает важнейшим требованиям современной ономастической лексикографии: каталоги отражают реальную последовательность расположения гидрообъектов. Монография содержит названия гидрообъектов бассейна Дона от истоков до впадения Дона в Таганрогский залив Азовского моря. В книге широко представлены синхронные и диахронные варианты и дублиеты гидронимов и связанных с ними ойконимов.

Ключевые слова: *ономастическая лексикография, гидронимия, гидронимный каталог, словарная статья, Дон.*

Постановка проблемы. В чём заключается преимущество гидронимных каталогов перед гидронимическими словарями? Несомненно, гидронимный каталог является наиболее экспланаторным

типом лексикографического описания гидронимии определённой территории по её речной сети. Он отвечает важнейшим требованиям современной ономастической лексикографии: каталоги призваны отражать реальную последовательность расположения гидрообъектов с учётом гидронимии левобережья и правобережья. Именно так построена словарная статья в работе Е. С. Отина «Гидронимия Дона», где приведены названия гидрообъектов бассейна Дона от истоков до впадения Дона в Таганрогский залив Азовского моря.

Анализ последних достижений и публикаций. Достоинства монографии Е. С. Отина «Гидронимия Дона» раскрыты в рецензиях Е. Ю. Карпенко [2] и В. А. Глущенко [1], опубликованных при жизни выдающегося украинского учёного. Однако необходимость специального теоретического исследования этого ценнейшего гидронимного каталога очевидна.

Целью предлагаемой статьи является раскрытие особенностей структуры и принципов построения словарной статьи в работе Е. С. Отина «Гидронимия Дона».

Эта цель конкретизируется в следующих **задачах**: 1) раскрыть особенности структуры монографии Е. С. Отина «Гидронимия Дона» как гидронимного каталога; 2) выявить и охарактеризовать принципы построения словарной статьи в работе Е. С. Отина; 3) показать принципиальную новизну ряда положений учёного, сохраняющих свою значимость для современной ономастологии и ждущих дальнейшего углубления и развития.

Представленные в указанной монографии гидронимы выступают, таким образом, в качестве **объекта** предлагаемого исследования. **Предмет** же его мы усматриваем в особенностях структуры книги и в принципах построения словарной статьи «Гидронимии Дона».

Изложение основного материала исследования. Евгений Степанович Отин (1932–2015) вошел в историю языкознания как основатель и главный теоретик Донецкой ономастической школы, пользующейся заслуженным авторитетом не только в Украине, но и в ближнем и дальнем зарубежье. Перу замечательного языковеда принадлежит ряд капитальных публикаций — монографий, словарей, учебных пособий, статей. Каждая его работа удивляет — масштабностью, глубиной лингвистического анализа, сочетанием глобальности обобщений с предельным вниманием к деталям. Мелочей для Е. С. Отина не существовало.

Эти особенности творческого почерка Е. С. Отина ярко отразились в одном из наиболее капитальных его исследований — монографии «Гидронимия Дона» в двух томах, над которым лингвист работал в течение многих лет. Трудно переоценить актуальность и важность этой работы для топонимики и ономатологии в целом.

Монография содержит названия гидрообъектов бассейна Дона от истоков до впадения Дона в Таганрогский залив Азовского моря. Книга имеет предельно чёткую структуру. Первый том включает в себя гидронимию Верхнего (от истока до реки Воронеж включительно) и Среднего (от устья Воронежа до Иловли включительно) Дона, второй том — Нижнего Дона (от устья Иловли до впадения в Азовское море). Собственно каталогу предшествует «Введение», в котором лаконично и вместе с тем исчерпывающе изложены взгляды автора на гидронимные каталоги и приведена краткая история вопроса.

Отметим, что гидронимы представляют собой один из классов топонимов: это наименования водных объектов (морей, рек, озёр и др.). Как известно, названия водных объектов сохраняются в течение столетий и тысячелетий. Отсюда чрезвычайно высокая историческая и лингвистическая ценность гидронимов. Всестороннее исследование наименований водных объектов даёт учёным возможность проследить направления миграции древних народов (носителей «мёртвых» языков), реконструировать исторические связи между этими этносами, воссоздать утраченный ландшафт и др. Значительная часть гидронимов — это архаизмы диалектного характера; нередко они восходят к языкам этносов, живших на изучаемой территории в далёком прошлом; следовательно, они многое могут рассказать о прошлом народов того или иного края. И здесь языкознание идёт рука об руку с историей и географией: история слов теснейшим образом связана с историей народа, его территории.

Среди гидронимов различают пелагонимы (названия морей), лимнонимы (наименования озёр, прудов), потамонимы (собственные имена рек), гелонимы (названия болот, заболоченных мест) и др.

Объектом исследования в книге Е. С. Отина стала гидрографическая номенклатура Донского бассейна, включающая в себя названия рек, речек, ручьёв, сезонных водотоков (оврагов, балок, лощин и т. д., в которых осуществляется или происходил в прошлом водосбор во время половодья и сильных дождей); наименования непроточных

вод — озёр, болот, стариц, лиманов, ильменей, находящихся (или существовавших когда-то) в пойме реки или рядом с ней; собственные имена водоёмов, которые имеют протоки, соединяющие их с рекой. Автор максимально учёл и многие иные названия элементов гидро-рельефа, обусловленных спецификой меандрирования речного русла (именования изгибов реки, т. е. её колен, излучин), характером речного дна и береговой линии (собственные имена мелей, перекатов, плёсов, островов и др.) и т. д. В монографии Е. С. Отина исчерпывающе отражена и близлежащая ойконимия и микротопонимия, что представляется чрезвычайно важным: указанные разновидности топонимов обнаруживают разносторонние ономаσιологические связи с гидронимами бассейна Дона. Именно поэтому в рецензируемой книге гидроним, будучи минимальной единицей гидрографической цепи, представлен в составе сложных (нередко — сложнейших) комплексов, которые состоят из именовании сопредельных объектов, обнаруживающих лексическую общность, теснейшую ономаσιологическую взаимозависимость.

Е. С. Отин был убеждён: гидронимный каталог — «наиболее подходящий тип лексикографического описания гидронимии определённой территории по её речной сети, который отвечает важнейшим требованиям современной ономастической лексикографии»: каталоги отражают «реальную последовательность расположения гидрообъектов в речных бассейнах»; составитель каталога должен локализовать поименованный гидрообъект, привести сведения о форме названия и динамике её развития, показать связь со смежными топонимами. В этом заключается преимущество каталогов перед гидронимическими словарями, в которых словарные статьи располагаются по алфавиту [5, т. 1, с. 6–7]. Отметим, что у Е. С. Отина был опыт работы над одним из таких словарей: он является соавтором вышедшего в 1979 г. «Словника гідронімів України» [6].

Говоря о той огромной роли, которую играют в ономатологии гидронимные каталоги, автор монографии высоко оценивает «Список рек Днепровского бассейна» П. Л. Маштакова [3], послуживший основой для первого в ономатологии фундаментального труда по восточнославянской гидронимии — монографии В. Н. Топорова и О. Н. Трубачёва «Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья» [8]: по мнению Е. С. Отина, список рек бассейна Днеп-

ра — «лучшее, что было сделано П. Л. Маштаковым» в составлении гидронимных каталогов [5, т. 1, с. 5]. Вместе с тем Е. С. Отин отмечает ряд существенных недостатков каталога П. Л. Маштакова: автор дал лишь названия водных артерий, квалифицируемых им как реки; не учтены более мелкие и сезонные водотоки (ручьи, овраги, балки и т. д.), а также водоёмы (озёра, старицы, болота и др.), не говоря уже об ойконимах (собственных наименованиях населённых пунктов), генетически и ономазиологически связанных с гидронимами. Наиболее же несовершенным из каталогов П. Л. Маштакова является, по мнению Е. С. Отина, «Список рек Донского бассейна» [4]: хотя в нём уже содержатся названия незначительных, даже сезонных водотоков, а также многих иных элементов гидрорельефа, связанных со спецификой постоянного меандрирования речного русла, эти именованя поданы без синхронных и диахронных вариантов и дублетов, что объясняется ограниченностью и неточностью источников (как, впрочем, и ряд искажений самих названий, и пропуск некоторых зон бассейна Дона) [5, т. 1, с. 7]. Именно поэтому каталог П. Л. Маштакова в настоящее время уже не может удовлетворить специалистов.

Е. С. Отин справедливо указывает на необходимость создания новых каталогов восточнославянской гидронимии крупнейших речных бассейнов. По мнению исследователя, будущие гидронимные каталоги должны 1) содержать наименования всех гидрообъектов бассейна, включая смежные; 2) основываться на «обширном фактическом материале, почёрпнутом из самых разнообразных печатных и архивных (рукописных) источников, и, кроме того, учитывать формы названий, присущие современной живой речи, что позволит наглядно представить эволюцию собственных имён в широком хронологическом диапазоне» [5, т. 1, с. 6]. Эта особенность в полной мере отразилась в каталоге Е. С. Отина. Как указывает Е. Ю. Карпенко, автор монографии привлёк данные широкого временного диапазона, что позволяет говорить о «хронологической многоярусности каталога» [2, с. 293].

Здесь мы хотели бы отметить два очень важных момента: во-первых, более чем оправданное первоочередное внимание автора к источникам изучения гидронимии, к источниковедческой базе; во-вторых, нацеленность Е. С. Отина как на синхронный, так и на диахронный анализ гидронимов, что в общем плане отражает не столько

знаменитую антитезу Ф. де Соссюра, сколько устойчивую традицию украинского и русского языкознания (А. А. Потебня, И. А. Бодуэн де Куртенэ, Ф. Ф. Фортунатов, А. А. Шахматов, Н. Н. Дурново и др.), в рамках которой синхрония и диахрония не противопоставлены (как это наблюдается в «Курсе общей лингвистики» швейцарского языковеда), а взаимодополняют друг друга [1, с. 57].

Определённым ориентиром в плане практической реализации требований, предъявляемых к гидронимным каталогам, может служить, по мнению Е. С. Отина, работа Г. П. Смолицкой «Гидронимия бассейна Оки (Список рек и озёр)» [7]. Однако «односторонний» порядок подачи гидронимов в каталоге Г. П. Смолицкой (вначале даются все левые притоки Оки, а затем правые) Е. С. Отин совершенно обоснованно «не считает удобным»: при таком способе представления гидрографической сети «разрывается гидронимический континуум, гидронимия левобережья и правобережья разведена, смещена и плохо стыкуется», взаимодействие «левобережных» и «правобережных» топонимов не учитывается, что затрудняет обнаружение «скрытых ономаσιологических связей и отношений» [5, т. 1, с. 9]. Е. С. Отин настаивает: гидронимные каталоги должны отражать «естественную последовательность» расположения гидрообъектов — от истоков главной реки и её притоков до их устьев, и притом «двусторонне» [5, т. 1, с. 6].

Именно так представлена гидронимия Дона в книге Е. С. Отина. Например, в бассейне речки *Лихой* зафиксированы, в частности, в порядке реальной последовательности (нами взят небольшой фрагмент): слева лог *Панькин*, справа балки *Черная* и *Пирамидная*, слева балки *Крутенская* и *Ольховая* [5, т. 2, с. 506].

Что касается источников, то только в первом томе монографии Е. С. Отина их список состоит из более чем 350 позиций. Автор использовал, в частности, материалы Российского государственного архива древних актов и Российского государственного военно-исторического архива. За основу построения гидронимической сети Донского бассейна Е. С. Отиным был взят «Список рек Донского бассейна» [4] и данные военно-топографических карт-трёхвёрсток и современных карт. Е. С. Отин обращает особое внимание на ещё один источник, который ограниченно может быть использован в рамках методики «внутренней реконструкции»: речь идёт о топонимах кон-

тактного происхождения, возникших вследствие метонимического переноса, а также о собственных именах, появившихся в результате «топонимической иррадиации» [5, т. 1, с. 9]. Так, потамонимом ***Затонец** (реконструированный архетип дан «под звёздочкой») в книге Е. С. Отина обозначена исчезнувшая река в устье реки *Воронеж* на основании того, что в указанном месте в настоящее время расположено село *Усть-Затонец* [5, т. 1, с. 123].

Важно отметить: гидронимия Дона приводится автором в соответствии с реальной гидрографической сетью до радикальных антропогенных изменений XX в., в частности строительства Цимлянского водохранилища (в том виде, в каком гидронимия Дона представлена на планах Генерального межевания России, на трёхвёрстной военно-топографической карте); некоторые именованья забыты или редко употребляются носителями языка вследствие естественного исчезновения небольших водных объектов. Поэтому в каталоге немало названий уже не существующих гидронимов. Вместе с тем в книгу включён и «негидронимный» материал, отражающий процесс образования новых гидрообъектов.

Целенаправленная ориентация на смежные именованья бассейна Дона позволила автору включить в каталог ярчайшие материалы, связанные, например, с рекой *Кривой Торец*, правым притоком *Северского Донца*. Заслуживает самого пристального внимания, в частности, словарная статья, посвящённая *Тору / Славянску* и *Краматорску* [5, т. 2, с. 292–297].

В книге широко представлены синхронные и диахронные варианты и дублиеты гидронимов и связанных с ними ойконимов; в обоих томах имеется «Указатель вариантов гидронимов».

Отметим также многочисленные этимологические справки, содержащие чрезвычайно интересный (и не только для лингвистов) языковой материал. См., например, словарные статьи «Иловой» [5, т. 1, с. 129–130], «Коблейка» [5, т. 1, с. 189]; «Бекренева» [5, т. 2, с. 89], «Кагальник» [5, т. 2, с. 94–95], «Скотоватая» [5, т. 2, с. 298], «Макотертина, Макартетина» [5, т. 2, с. 337].

Выводы. 1. Монография Е. С. Отина «Гидронимия Дона», представляющая собой гидронимный каталог, который отражает реальную последовательность расположения гидрообъектов, выступает как наиболее экспланаторный тип лексикографического описания

гидронимии рассматриваемой территории по её речной сети и отвечает важнейшим требованиям современной ономастической лексикографии; гидронимные каталоги имеют несомненные преимущества перед гидронимическими словарями, в которых словарные статьи располагаются по алфавиту. 2. В основу построения словарной статьи в «Гидронимии Дона» как гидронимном каталоге положены следующие принципы: а) историзм, нацеленность не только на синхронное, но и на диахронное описание гидронимов; б) опора на обширный фактический материал, почёрпнутый из разнообразных печатных и рукописных источников (различной хронологии) и современной устной речи; использование методики «внутренней реконструкции»; в) соответствие включённых в каталог онимов реальной последовательности расположения гидрообъектов в бассейне Дона с учётом гидронимии левобережья и правобережья; г) фиксирование связей со смежными топонимами; д) ориентация на отражение синхронных и диахронных вариантов и дублетов гидронимов и связанных с ними ойконимов.

Перспективы дальнейших исследований мы усматриваем в специальном теоретическом изучении гидронимного каталога как наиболее экспланаторного типа лексикографического описания гидронимии определённой территории по её речной сети.

Список использованной литературы

1. Глушенко В. А. Фундаментальный труд по гидронимии Дона ([рец. :] Отин Е. С. Гидронимия Дона : Монография : в 2 т. — Донецк : Юго-Восток, 2011. — Т. 1 : Верхний и Средний Дон. — 575 с.; 2012. — Т. 2 : Нижний Дон. — 792 с.) / Глушенко В. А. // Русская филология : Вестник Харьковского национального педагогического ун-та им. Г. С. Сковороды. — 2014. — № 4 (53). — С. 56–58.
2. Карпенко О. Ю. [Рец. :] Отин Е. С. Гидронимия Дона : монография в 2 томах. — Донецк : Юго-Восток, 2011–2012 / О. Ю. Карпенко // Записки з ономастики = Opera in onomastica : зб. наук. праць / ред. кол. : О. Ю. Карпенко (відп. ред.) [та ін.]. — Одеса : Астропринт, 2014. — Вип. 17 = Fascicullum 17. — С. 293–294.
3. Маштаков П. Л. Список рек Днепровского бассейна / Маштаков П. Л. — СПб., 1913.
4. Маштаков П. Л. Список рек Донского бассейна / Маштаков П. Л. — Л. : Изд. Гос. гидрологического ин-та, 1934.

5. Отин Е. С. Гидронимия Дона : монография : в 2 т. / Отин Евгений Степанович. — Донецк : Юго-Восток, 2011. — Т. 1 : Верхний и Средний Дон. — 575 с.; 2012. — Т. 2 : Нижний Дон. — 792 с.
6. Словник гідронімів України / укл. І. М. Железняк, А. П. Корепанова, Л. Т. Масенко, А. П. Непокупний, В. В. Німчук, Є. С. Отін, О. С. Стрижак, К. К. Цілуйко. — К. : Наук. думка, 1979. — 780 с.
7. Смолицкая Г. П. Гидронимия бассейна Оки (Список рек и озёр) / Смолицкая Г. П. — М., 1976.
8. Топоров В. Н. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья / Топоров В. Н., Трубачёв О. Н. — М., 1962.

Глущенко В. А.

*доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри германської та слов'янської філології
Донбаського державного педагогічного університету
e-mail: sdripauka@ukr.net*

**ЛЕКСИКОГРАФІЧНА ПРАЦЯ З ГІДРОНІМІЇ ДОНА: СТРУКТУРА
СЛОВНИКА ТА ПРИНЦИПИ ПОБУДОВИ СЛОВНИКОВОЇ СТАТТІ**

Резюме

Статтю присвячено особливостям структури та принципам побудови словникової статті в роботі Є. С. Отіна «Гидронимия Дона», яка є гідронімним каталогом, що виступає як найбільш експланаторний тип лексикографічного опису гідронімії певної території за її річковою мережею й відповідає найважливішим вимогам сучасної ономастичної лексикографії: каталоги відображають реальну послідовність розташування гідрооб'єктів. Монографія містить назви гідрооб'єктів басейну Дону від витоків до впадіння Дону в Таганрозьку затоку Азовського моря. У книзі широко представлені синхронні й діахронні варіанти й дублети гідронімів і пов'язаних з ними ойконімів.

Ключові слова: ономастична лексикографія, гідронімія, гідронімний каталог, словникова стаття, Дон.

Glushchenko V. A.

*Doctor of Philology, Professor,
German and Slavic philology Chairperson
Donbas State Pedagogical University
e-mail: sdpunauka@ukr.net*

**LEXICOGRAPHIC WORK ON HYDRONYMY OF THE RIVER DANUBE:
STRUCTURE OF THE DICTIONARY AND THE PRINCIPLES OF CON-
STRUCTION OF DICTIONARY ENTRY**

Abstract

The article is devoted to the features of structure and principles of construction of dictionary entry in E. S. Otin's work «Гидронимия Дона», representing the catalogue of hydronyms which acts as the most explanatory type of the lexicographic description of hydronymy of certain territory on its river network and meets the major requirements of modern onomastic lexicography: catalogues reflect the real sequence of arrangement of hydroobjects. The monography contains the names of hydroobjects of the Danube basin from its sources to the inflow into the gulf of Taganrog in the sea of Azov. Hydronym, being the minimum unit of a hydrographic chain, is presented as a part of difficult complexes which consist of the names of the adjacent objects which have lexical generality, as well as very close onomasiologic interrelation. E. S. Otin's catalogue reflects the natural sequence of arrangement of objects with the account of left bank and right bank hydronymy. The Danube hydronymy is presented according to the real hydrographic network before the radical anthropogenous changes of the XX century. At the same time the «neohydronymic» material is included in the book. The synchronic and diachronic variants, doublets of hydronyms and connected with them placenames are widely presented.

Key words: *onomastic lexicography, hydronymy, the catalogue of hydronyms, dictionary entry, the Danube.*

Надійшла до редакції 12.05.2015